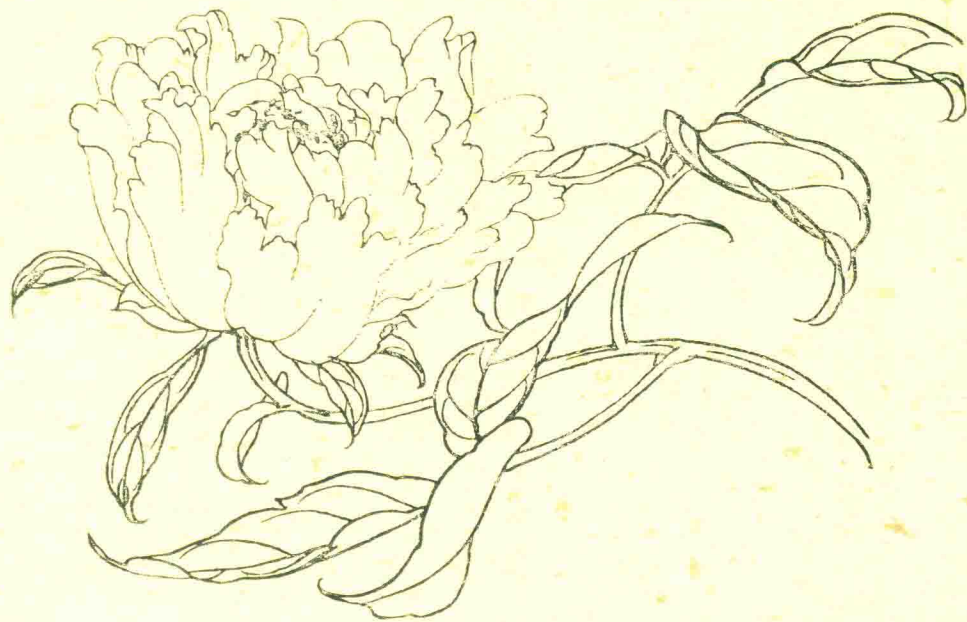


【下】



名家注评今译 古文观止

吴楚材 吴调侯 编选
李炳海 评译

名家注评今译古文观止

【下】

吴楚材 吴调侯 编选
李炳海 评译

④ 辽宁人民出版社



項聖謩詩畫
于其間儘足供吾樂
寒雪下碧潭晴雷起丹壑往還

吊古战场文

◎唐·李华

浩浩^①乎，平沙无垠，夔^②不见人。
河水萦带^③，群山纠纷^④。黯^⑤兮惨悴^⑥，
风悲日曛^⑦。蓬^⑧断草枯，凛若霜晨。鸟
飞不下，兽铤^⑨亡群^⑩。亭长^⑪告余曰：
“此古战场也，常覆三军。往往鬼哭，
天阴则闻。”伤心哉！秦欤？汉欤？将
近代欤？

吾闻夫齐魏^⑫徯^⑬戍^⑭，荆韩^⑮召
募^⑯。万里奔走，连年暴^⑰露^⑱。沙草晨
牧，河冰夜渡。地阔天长，不知归路。
寄身锋刃，膈臆^⑲谁愬？秦汉而还，多
事^⑳四夷^㉑，中州^㉒耗敎^㉓，无世无之。古
称戎^㉔夏^㉕，不抗王师。文教^㉖失宣^㉗，武
臣用奇。奇兵有异于仁义^㉘，王道迂阔^㉙
而莫为。呜呼噫嘻！

吾想夫北风振漠，胡^㉚兵伺便^㉛。主
将骄敌，期门^㉜受战。野竖旌旗^㉝，川^㉞
回^㉟组练^㊱。法重心骇，威尊^㊲命贱。利

李华（715？—774？）

字遐叔，赵州赞皇（今河北省赞皇县）人。开元二十三年（735）中进士，玄宗朝曾历任监察御史、右补阙、吏部员外郎。安史之乱时接受伪职，为凤阁舍人。长安收复后被贬为杭州司户参军。不久因病去职，晚年隐居山阳（今江苏省淮安市）。

李华文章与萧颖士齐名，皆提倡古文，反对六朝以来相沿成习的靡丽文风。其散文写作众体兼备，赋颂、碑铭、书信、论赞、送序、厅壁记等均有可读之作，是中唐古文家的先导。有《李遐叔文集》。

鏃^③穿骨，惊沙入面，主客^④相搏，山川震眩^⑤。声析^⑥江河，势崩^⑦雷电。至若穷阴^⑧凝闭^⑨，凜冽海隅^⑩，积雪没胫^⑪，坚冰在须^⑫。鵩^⑬鸟^⑭休巢^⑮，征马踟蹰^⑯。缢^⑰纆^⑱无温，堕指裂肤。当此苦寒，天假^⑲强胡，凭陵^⑳杀气，以相剪^㉑屠。径截^㉒辎重^㉓，横攻士卒。都尉^㉔新降，将军复没。尸踣巨港^㉕之岸，血满长城之窟^㉖。无贵无贱，同为枯骨。可胜言哉！鼓衰兮力竭，矢尽兮弦绝，白刃交兮宝刀折，两军蹙^㉗兮生死决。降矣哉，终身夷狄；战矣哉，暴骨沙砾^㉘。鸟无声兮山寂寂，夜正长兮风淅淅^㉙。魂魄^㉚结^㉛兮天沉沉，鬼神聚兮云幂幂^㉜。日光寒兮草短，月色苦兮霜白。伤心惨目，有如是耶！

吾闻之：牧^㉝用赵卒，大破林胡^㉞，开地千里，遁逃^㉟匈奴。汉倾天下，财殫^㊱力痛^㊲。任人而已，岂在多乎！周逐玃狁^㊳，北至太原^㊴。既城^㊵朔方^㊶，全师而还。饮至^㊷策勋^㊸，和乐且闲。穆穆^㊹棣棣^㊺，君臣之间。秦起长城，竟海^㊻为关。荼毒^㊼生民，万里朱殷^㊽。汉击匈奴，虽得阴山^㊾，枕骸^㊿遍野，功不补患。

苍苍^①蒸^②民，谁无父母？提携^③捧负^④，畏其不寿^⑤。谁无兄弟？如足如手。谁无夫妇？如宾如友。生也何恩，杀之何咎^⑥？其存其没，家莫闻知。人或有言，将信将疑。惛惛^⑦心目，寤寐见之。布奠^⑧倾觞^⑨，哭望天涯。天地为愁，草木凄悲。吊祭^⑩不至，精魂无依。必有凶年^⑪，人其流离。呜呼噫嘻！时耶命耶？从古如斯！为之奈何？守在四夷^⑫。

丨 注释 丨

①浩浩：广大辽阔。②夔（xiòng）：远，辽阔。③萦带：如带子般环绕。④纠纷：交错。⑤黯：暗淡。⑥惨悴：凄惨忧愁。⑦熏（xūn）：昏暗，暮。⑧蓬：即飞蓬，枯后断根，随风飘荡。⑨铤：疾跑。⑩亡群：失群。⑪亭长：秦汉时十里为一亭，设亭长，负责捕盗。唐朝的亭长则是掌管地方治安和传达禁令的小吏。⑫齐魏：战国时的两个大国。⑬徭：劳役。⑭戍：守卫边疆。⑮荆韩：战国时的楚国和韩国。⑯召募：招募兵员。⑰暴（pù）：今作“曝”，日晒。⑱露：露宿荒郊。⑲膈臆（bì yì）：忧闷，不畅快。⑳事：用兵征讨之事。㉑四夷：四方边境上的少数民族。㉒中州：指中原。㉓耗敎（dù）：损耗，破坏。㉔戎：边疆少数民族。㉕夏：指中原民族。㉖文教：礼乐教化。㉗宣：传播。㉘仁义：儒家倡导的治国方略。㉙迂阔：不切合实际。㉚胡：北方少数民族。㉛伺便：伺机。㉜期门：汉武帝从宫中外出，必与禁中侍卫及忠实可靠的善骑射者期（约会）于殿门，所以把执兵器护送者叫“期门”。此指兵营大门。㉝旄（máo）旗：此处指军旗。㉞川：平川。㉟回：往来奔驰。㊱组练：战士身上穿的两种甲衣。指战士级军队。㊲威尊：指将军的威风。㊳簇（zú）：箭头。㊴主客：指敌我双方。㊵眩：迷乱。㊶析：崩裂的意思。㊷势崩：指强大的攻势压下来。㊸穷阴：天色极为阴沉。㊹凝闭：浓云密布。㊺海隅：海角，此指边地。㊻胫（jìng）：小腿。㊼须：胡须。㊽鸢（zhì）鸟：猛禽。㊾休巢：歇巢不出。㊿踟蹰：徘徊不前。①增纡（zēng kuàng）：指絮有丝绵的锦衣。纡，古代对丝织品的统称。纡，丝绵。②天假：老天帮助。假，给予。③凭陵：凭借。④剪：剪径，抢掠。⑤径截：恣意截击。⑥輜（zī）重：军队携带的物资。⑦都尉：武官名。⑧港：河。⑨窟：孔穴。⑩蹙（cù）：迫近，此指两军相接。⑪砾（lì）：碎石。⑫淅淅：形容风声萧瑟凄凉。⑬魂魄：指人的精神灵气。⑭结：集结。⑮幂幂（mì）：阴森、凄惨的样子。⑯牧：指战国时代赵国名将李牧。⑰林胡：匈奴的一支。⑱遁逃：使逃跑。⑲殫（dān）：竭尽。⑳痛（pū）：过度疲劳，疲敝。㉑猃狁（xiǎn yǔn）：我国古代北方的一个民族。㉒太原：在今山西省西南部。㉓城：筑城。㉔朔方：北方。㉕饮至：古代诸侯朝见、会盟、征伐完毕都得到宗庙里告祭祖先，饮酒庆贺，叫作“饮至”。㉖策勋：把功勋记在简策上。㉗穆

穆：仪表美好，容止端庄恭敬。古时多用以颂扬帝王。⑭棣棣(dì)：雍容娴雅的样子。⑮竞海：海边，海的尽头。⑯荼(tú)毒：毒害，残害。⑰朱殷：赤黑色的血。⑱阴山：山名，起于河套西北，绵亘于内蒙古自治区东北，与内兴安岭相接。⑲枕骸(hái)：尸骨相枕。⑳苍苍：盛多的样子。㉑蒸：通“烝”，众多。㉒提携：搀扶。㉓捧负：以两手承托和用背部驮着。㉔寿：长命。㉕咎(jiù)：罪过。㉖惓(yuān)惓：忧闷的样子。㉗布奠：陈列祭品。㉘觞(shāng)：古代称酒杯，倾觞即倒杯里的酒于地上。㉙吊祭：祭奠死者，即为之举行仪式，表示追念。㉚凶年：灾年。㉛守在四夷：指古代安边之策，即实施王道、安抚周边地区，四方各族才能为帝王守土，保持边地安定。

| 译文 |

辽阔广大平坦的沙漠没有边际，深远见不到人。黄河的水像带子一样环绕，群山交错杂乱。暗淡啊凄惨忧伤，风悲凉太阳昏暗不明。飞蓬折断野草枯萎，寒冷如同降霜的早晨。鸟高飞不肯落下，野兽飞速奔跑离开群体。亭长告诉我说：“这就是古代的战场，曾经在此三军覆没，经常有鬼的哭声，天气阴沉就能听到。”伤心呀！是秦代？汉代？还是近代？

我听说齐国魏国劳役戍边的征夫，楚国韩国对兵员大肆招募。奔走万里长途，连年遭受日晒在野外露宿。在有野草的沙地上清晨放牧，黄河结冰时夜晚暗渡。大地辽阔天空高远，不知道返回的道路。身体置于刀刃剑尖，郁闷向谁倾诉。秦汉以来，四方边境胡人区多有战事。中土耗损衰败，没有哪个朝代不是如此。古代称边境胡人中土居民，不抗拒天子的师旅。文化教育的宣扬存在缺失，武将运用诡计。运用诡计的军队与仁义相异，用仁义治理天下的办法被视为迂远不切实际而不加以实施。唉！哎呀！

我设想，北风扬起沙尘，胡人的军队伺机利用气候条件的方便。而我方主要的将领骄傲轻敌，在军门接受挑战。野地竖起缀以旌牛尾的旗帜，身着铠甲的步兵如同河水回旋。军法严厉内心恐惧，威势尊贵而性命轻贱。锋利箭头穿进骨头，飞起的沙粒扑打面颜。进攻和防守的双方相搏斗，山峰和流水为之震动迷乱。厮杀声把江河析分，威力使雷鸣电闪溃散。等到阴气达到极点结冰封冻，凛冽的寒风在海角

狂呼。积雪埋没小腿，坚冰凝结在胡须。凶猛的鸟在巢中休息，战马徘徊犹豫。丝绵的衣服不能御寒保温，冻断手指裂开皮肤。在这极其寒冷的季节，上天对强大的胡人军队予以帮助，依凭着杀伐之气，用来斩杀屠戮。快速截击军用物资，蛮横地攻击士卒。都尉刚刚投降，将军殒没倾覆。尸骨堆满大河的岸边，鲜血流满长城的洞窟。不论是高贵还是低贱，全都成为枯骨。哪里能够说尽呢？鼓声衰微啊力量尽竭，箭矢用完啊弓弦断绝。雪亮的锋刃相互交战啊宝刀断折，两军迫近啊生死相决。投降啊，终身编入胡人的名册；战斗啊，尸骨暴露在沙漠。鸟没有鸣叫声啊山岭静而又静，夜晚正值漫长啊风声萧瑟。魂魄终结啊天色阴沉，鬼神聚集啊被云气囊括。日光寒冷啊野草矮小，月光明亮到极点啊霜是白色。伤心而惨不忍睹，有像这样的吗？

我听人说过：李牧任用赵国的士卒，彻底打败林胡，开辟的土地达到千里，使匈奴逃到远处。汉朝倾全国之力和匈奴作战，财物耗尽国力不堪重负。能够任用人而已，这在于兵多将广吗？周朝驱逐獫狁，向北到达太原，已经在北方筑城，军队全员而还。饮酒庆贺把功勋记载在简册，融洽欢乐而且悠闲。庄严肃穆而又整齐有序，这就是君臣交往的场面。秦朝修筑长城，关口一直设置到海边。残害人的生命，红色的鲜血万里蔓延。汉朝出击匈奴，虽然夺取了阴山，尸骨相枕布满原野，功绩无法弥补祸患。

众多的百姓，谁没有父母？搀扶承托负载，畏惧的是不能长寿。谁没有兄弟？如同脚和手。谁没有夫妇？如同宾客如同朋友。能够活着是什么恩德，被杀掉是什么罪过？他们的存活和死亡，家中没有人得知。有的或者说出，又相信又怀疑。忧愁的心灵和眼睛，出现在梦境里。陈列祭吊把杯中酒倒在地上，望着天涯哭泣。天地变得忧愁，草木悲凄。悼念死者的祭祀传达不到远方，死者的精神魂魄有什么凭依？必定要有农业歉收的荒年，百姓迁徙离开故里。唉！哎呀！时机呢？命运呢？自古以来如此。该怎么办呢？四方各族都为守护中土尽力。

| 赏析 |

本篇是有着鲜明现实性与强烈批判精神的祭吊之文。立意则是谴责当朝统治者穷兵黩武的开边政策，强调实施仁义、安抚周边地区的治国方略。这篇力作独创之

处，有三点可谓出手不凡：

其一，从表层看以凭吊古战场命意名篇，为祭吊之文开了新生面。文章开头创意尤为超凡，借亭长之口，顺承文题，说出“常覆三军”一语，乃为通篇立骨，令文中愁惨悲哀的描述，如云出岫。其二，作者从“秦汉至近代，上下数千百年，反反复复”极写古战场阴森可怖之状。中间水到渠成“插叙周师之善，以形后代之失。语虽复而意不复，词虽乱而意不乱”（李扶九语），突出主旨，不动声色。其三，“赋体为文，段段用韵”，讽喻警世之意充溢在字里行间，潜心涵咀自饶风韵，是骈文中上乘之作。

山不在高，有仙则名。水不在深，有龙则灵。斯^①是陋室，惟吾德馨^②。苔痕上阶绿，草色入帘青^③。谈笑有鸿儒^④，往来无白丁^⑤。可以调素琴^⑥，阅金经^⑦。无丝竹^⑧之乱耳，无案牍^⑨之劳形。南阳诸葛庐^⑩，西蜀子云亭^⑪，孔子云：“何陋之有^⑫？”

| 注释 |

①斯：这，此。②德馨（xīn）：德是品德，馨原指散布到远处的芳香。这里是说把美好的品德传播开来。③“苔痕”句：碧绿的苔痕布满台阶，青青草色映入门帘。④鸿儒：学识渊博的学者。鸿，大。⑤白丁：无官职的平民百姓。这里指没有文化的人。⑥素琴：没有装饰的琴。⑦金经：用泥金书写的佛家经典。⑧丝竹：丝，弦乐器。竹，管乐器。这里泛指乐器发出的声音。⑨案牍：官府的书。⑩诸葛庐：诸葛亮未出山前住过的地方。在今湖北省襄阳市西。⑪子云亭：著名文学家扬雄的亭阁。⑫何陋之有：语出《论语·子罕》篇。原文是：“君子居之，何陋之有。”这里是强调曾有君子居之，为室增色。

刘禹锡（772—842）

字梦得，洛阳（今河南省洛阳市）人。唐代著名的文学家、进步的思想家。贞元九年（793）登进士第，随后又在博学宏词科与拔萃科考试中获选，授太子校书，擢监察御史。永贞朝参加了王叔文为首的革新集团，失败后被贬为朗州司马，迁官连州、夔州、和州刺史。晚年官至太子宾客，分司东都，世称刘宾客。

现存刘禹锡诗歌八百余篇，散文近二百五十篇，其中咏史、咏怀之作与竹枝词是诗歌的杰出部分，而其散文创作对推动中唐古文繁荣功不可没。有《刘梦得文集》。

| 译文 |

山不在于高，有仙人则出名；水不在于深，有龙则显灵。这是简陋的居室，只因我的品德香气远闻。绿色的苔痕布满台阶，草色青青透过门帘映入室中。谈笑有见多识广的渊博学者，往来见不到无名望无官职的普通百姓。可以调理不加装饰的琴，阅读用金色染料书写的佛经。没有管弦之类的乐器演奏扰乱听力，没有公事文书使身体劳顿。南阳诸葛亮的茅庐，西蜀扬雄的亭阁。孔子说：“有什么简陋？”

| 赏析 |

古代文论家刘勰对铭这种文体提出的写作要求是：“其取事也必核以辨。”（《文心雕龙·铭箴》）意谓作者选材必须严择精取，反复推敲，摄入笔端触处生辉。本文所以能成为脍炙人口、隽而有味的小品文，奥秘就在于此。

文章开头高屋建瓴、侧笔取势，以事物声价与其相联因素的关系，引出德馨不嫌室陋的主旨。文脉间以仙、龙衬人，用山、水映室，拿名、灵比德，连类映托比衬，意趣浑厚。转而由景及室，从室到人，将人牵事。室、人、事三位一体，使文中展现的物里境、身外事、内心情融合为富有弹性的审美形象，文笔老成。煞尾引古贤达居室和古圣人之言，推出有力的事实证据和醒世的卓见，把作者的人生价值追求提升到了脱俗的高度。

阿房宫赋

◎唐·杜牧

六王毕^①，四海一，蜀山兀^②，阿房出。覆压^③三百余里，隔离天日。骊山北构而西折，直走咸阳。二川^④溶溶^⑤，流入宫墙。五步一楼，十步一阁。廊腰^⑥缦回^⑦，檐牙^⑧高啄^⑨。各抱地势，钩心斗角^⑩。盘盘焉^⑪，囷^⑫囷焉，蜂房^⑬水涡^⑭，矗^⑮不知其几千万落^⑯。长桥卧波，未云何龙？复道^⑰行空，不霁^⑱何虹？高低冥迷^⑲，不知东西。歌台暖响^⑳，春光融融。舞殿冷袖^㉑，风雨凄凄。一日之内，一宫之间，而气候不齐。

妃嫔媵嫱^㉒，王子皇孙，辞楼下殿，辇^㉓来于秦，朝歌夜弦，为秦宫人。明星荧荧，开妆镜也。绿云^㉔扰扰，梳晓鬟^㉕也。渭流涨腻^㉖，弃脂水^㉗也。烟斜雾横，焚椒兰^㉘也。雷霆乍惊，宫车过也。辘辘远听，杳不知其所

杜牧（803—852）

字牧之，京兆万年（今陕西省西安市）人，大和二年（828）进士及第，又登贤良方正能言极谏科，授弘文馆校书郎。曾做过江西观察使沈传师和淮南节度使牛僧孺的幕僚。“甘露之变”后，历任黄、池、睦、湖等州刺史。大中二年（848）任司勋员外郎，史馆修撰。其后调考功郎中，知制诰，官终中书舍人。

杜牧平生留心当世之务，论政谈兵，卓有见地，但在江河日下的晚唐，无法施展抱负。他诗文兼擅，其诗古、近体都有佳作，尤工七绝。有《樊川文集》。

本文作于唐敬宗宝历元年。当时，作者对敬宗大兴土木、沉湎声色十分不满，故写此赋，希望统治者以亡秦为鉴，收敛其穷奢极欲的妄举。阿房宫：为秦始皇所建，因靠近咸阳而得名。后为项羽所毁。

之也。一肌^②一容^③，尽^④态^⑤极妍^⑥，缦立^⑦远视，而望幸^⑧焉。有不得见者，三十六年。燕赵之收藏，韩魏之经营，齐楚之精英，几世几年，剽掠其人，倚叠^⑨如山。一旦不能有^⑩，输来其间^⑪。鼎铛玉石，金块珠砾，弃掷逦迤，秦人视之，亦不甚惜。

嗟乎！一人之心，千万人之心也。秦爱纷奢^⑫，人亦念其家^⑬。奈何取之尽锱铢^⑭，用之如泥沙？使负栋之柱，多于南亩之农夫。架梁之椽，多于机上之工女。钉头磷磷，多于在庾^⑮之粟粒。瓦缝参差，多于周身之帛缕。直栏横槛^⑯，多于九土^⑰之城郭。管弦呕哑，多于市人之言语。使天下之人，不敢言而敢怒。独夫之心，日益骄固。戍卒叫^⑱，函谷举^⑲，楚人一炬^⑳，可怜^㉑焦土！

呜呼！灭六国者六国也，非秦也。族^㉒秦者秦也，非天下也。嗟乎！使六国各爱其人，则足以拒秦。使秦复爱六国之人，则递三世^㉓可至万世而为君，谁得而族灭也？秦人不暇自哀，而后人哀之。后人哀之而不鉴之^㉔，亦使后人而复哀后人也。

| 注释 |

①毕：完结，指被秦消灭。②兀：高而上平，形容蜀山伐秃了。③覆压：覆盖。④二川：渭水和樊川。⑤溶溶：水流动的样子。⑥廊腰：走廊的转弯处。⑦缦(màn)回：像缦带一样萦回。缦，无花纹的帛。⑧檐牙：屋檐翘出如牙。⑨高啄：像禽鸟在仰首啄物。⑩钩心斗角：指楼阁和宫殿相连，屋角交错，好似互相争斗。⑪盘盘焉：盘旋的样子。⑫困(qūn)：曲折的样子。⑬蜂房：房屋密集如蜂

房。⑭水涡：形容宫殿曲折回旋。⑮矗：高耸。⑯落：屋檐前的滴水装置，俗称檐滴。⑰复道：凌空架起的通道。⑱霁(jì)：雨后初晴。⑲冥迷：昏暗不明。⑳歌台暖响：台上歌声柔美，给人以暖融融的感觉，似沉浸在春光中。㉑舞殿冷袖：舞女在殿上起舞，舞袖飘拂，给人以寒冷的感觉，好似处在凄风苦雨中。㉒妃嫔媵墙(yìng qiáng)：指六国的后妃宫人。㉓辇(niǎn)：王室用的车子。㉔绿云：形容头发多而黑。㉕鬟(huán)：发髻。㉖膩：油腻。㉗脂水：有脂粉的洗脸水。㉘椒(jiāo)兰：一种香料。㉙肌：肌肤。㉚容：容貌。㉛尽：极尽。㉜态：体态。㉝妍(yán)：美丽。㉞缙立：久立。㉟望幸：盼望皇帝驾临，得到宠爱。㊱倚叠：堆积。㊲“一旦”句：指六国一旦破亡，不能保住这些财物。㊳输来其间：都送到这里(指阿房宫)。㊴纷奢：繁华奢侈。㊵“人亦”句：百姓也关心他们自己的生计。㊶锱(zī)铢：古代极微小的重量单位。㊷庾(yǔ)：露天的谷仓。㊸直栏横槛(jiàn)：栏杆纵横。槛，窗户下或长廊旁的栏杆。㊹九土：九州，中国。㊺戍卒叫：指陈涉起义。陈涉曾被征调戍守渔阳，所以称其为戍卒。㊻函谷举：指刘邦攻占函谷关。㊼楚人一炬：指项羽入关烧咸阳。㊽可怜：可惜。㊾族：灭族。㊿递三世：传了三代。即秦始皇、秦二世和秦王子婴。①鉴之：从中吸取教训。鉴，镜子。

| 译文 |

六国称王的时代结束了，四海之内统一。蜀地的山光秃秃，阿房宫建造了出来，覆盖的面积三百多里，遮蔽了天空和太阳。从骊山向北建构而又折向西方，一直延伸到咸阳。渭川、樊川水势盛大，流入阿房宫的围墙。五步一座高楼，十步一处阁道。游廊的中间区段回环曲折，屋檐上像牙齿一样排列的滴水瓦如鸟喙上啄。宫殿各自依托地势，各个宫殿高度的中间区段用阁道加以勾连，檐的顶角如同彼此相斗对决。盘旋的形状，回环的样貌，像密集的蜂房，像水的漩涡，耸立着不知道有几千几万个院落。长桥横卧在水波上，未有云彩出现，向外飞来了苍龙？阁道在空中贯通，没有雨后天晴，怎么出现了彩虹？高高低低幽暗迷离，不知道哪里是西哪里是东。舞台的歌声温柔生暖，犹如春光融融；宫殿里的舞蹈挥袖生出冷气，好像风雨凄凄。在一天之内，一个宫殿中间，而气候存在差异。

六国的王妃宫女，王子皇孙，离开楼走出宫殿，用人力车运送到秦。早晨唱歌夜里弹奏乐器，成为秦国的后宫佳人。明星闪着光亮，是清晨打开梳妆镜；绿色的彩云纷纷纭纭，是清晨梳理发髻；渭河泛起油腻，是洗下的胭脂流到水里。烟气斜升雾霾弥漫，是在焚烧香料椒和兰。雷霆忽然震动，是宫车从这里经过；车行渐远传来辘辘汲水的声音，遥远而不知它到哪个场所。每一具肌肤每一张面容，竭力作出姿态打扮得极其艳丽，长久地站立向远方注视，希望君王能临幸到那里。有的嫔妃，长达三十六年见不到天子。燕国赵国的仓库所藏，韩国魏国经营的对象，齐国楚国的精品宝物，经历几代人多少年，都是从别人那里掠夺而来，堆积如山。一旦无法继续拥有，都输送到阿房宫。把鼎视为平底锅，视金子为土块，视明珠如碎石，连续不断地抛弃。秦人见到这种情况，也不觉得可惜。

唉！一个人的心，也就是千万人的心，秦朝喜欢奢侈，百姓也顾念他们的家。为什么取来的时候把最微小的东西搜刮殆尽，使用起来如同泥沙？使得负载栋梁的立柱，多于南边田垄中的农夫；架在梁上的房椽，多于织机上操作的妇女；钉子的顶头闪着光彩，多于在粮仓中的五谷颗粒；房瓦的缝隙参差不齐，多于全身衣服的线丝；或直或横的栏杆，多于九州的城墙；管弦乐器声音嘈杂，多于市场的言语。使得天下之人，不敢说话而敢愤怒。众叛亲离之人的心，一天比一天骄横顽固。征发到边地戍守的役夫一声呼叫，函谷关就被攻取。楚人放了一把火，可怜阿房宫化为烧焦的泥土。

唉，灭掉六国的，是六国本身，并不是秦人；把秦王室灭族的，是秦人本身，而不是天下之人。唉，假如六国各自爱惜自己的人民，就足以能够抗拒秦；秦又能爱惜六国之人，就传递三世，甚至万世而为天下之君，谁能够把它推翻灭族？秦人没有空闲自我哀悼，而后人哀悼它。后人哀悼而不以此为鉴，也使再往后的人又哀悼前边的后人。

｜赏析｜

本文针对晚唐敬宗沉湎声色、大兴土木的时弊，有感而发，托古讽今。文中借写阿房宫的雄伟壮观、歌舞之盛，及秦皇骄奢淫逸、掠夺挥霍的情状，提醒当朝统治者应以亡秦为鉴，警戒腐化堕落，务要勤政爱民、治国安邦，反映作者关怀国

运、匡世济时的思想品质。

全篇构思缜密，因宫而起，缘宫而发，前半部描写饱墨淋漓，后半部议论深刻精湛，前者为后者铺垫，后部是前部的升华。行文骈散相间，描写多用骈偶，结穴处议论全以散句出之，灵活变化，有益于宣泄慨慷愤怒之情，以形成奔放流走的气势，产生强烈的感染力。运用想象和比喻自铸新语，文句珠圆玉润，清俊旨远。表现形式发挥了赋体之长而避免其短，是骈赋向文赋过渡的代表作。

原道

◎唐·韩愈

韩愈 (768—824)

字退之，河阳（今河南省孟州市）人。郡望为昌黎，故后人多称韩昌黎。三岁而孤，自幼好学，锐意进取，受挫不馁，贞元八年（792）中进士。先后任宣武军、宁武军节度使推官，国子监四门博士，监察御史。因上疏请求减免灾民赋役，被贬阳山令。元和十二年（817）随宰相裴度平淮西之乱，迁刑部侍郎，旋因反对宪宗拜迎佛骨，被贬为潮州刺史。穆宗时，官至吏部侍郎。

韩愈以捍卫儒家道统自任，排斥佛老；力倡古文创作，反对六朝以来的骈偶文风，主张务去陈言，散文成就斐然，被尊为“唐宋八大家”之首。有《昌黎先生集》。

博爱之谓仁，行而宜之之谓义^①，由是而之^②焉^③之谓道^④，足乎己^⑤而无待于外^⑥之谓德。仁与义为定名^⑦，道与德为虚位^⑧。故道有君子小人，而德有凶有吉^⑨。老子^⑩之小仁义^⑪，非毁之也，其见^⑫者小也。坐井而观天，曰天小者，非天小也。彼以煦煦^⑬为仁，孑孓^⑭为义，其小^⑮之也则宜。其所谓道，道其所道^⑯，非吾所谓道也。其所谓德，德其所德^⑰，非吾所谓德也。凡吾所谓道德云者，合仁与义^⑱言之也，天下之公言^⑲也。老子之所谓道德云者，去仁与义言之也，一人之私言也。

周道衰^⑳，孔子没^㉑，火于秦^㉒，黄老^㉓于汉，佛于晋、魏、梁、隋之间。其言道德仁义者，不入于杨^㉔，则归于墨^㉕；不入于老，则归于佛。入于彼，必出于此。入者主之，出者奴之^㉖；入